



**Generation Italy**  
Italy CCGT/Oil & Gas  
UB-Toscana - Presidio Piombino/Livorno

57025 Piombino LI - Località Torre del Sale  
T +39 0565 893011 - F +39 02 39652855

enelproduzione@pec.enel.it

Spett.le  
Ministero dell'Ambiente e della Tutela del  
Territorio e del Mare  
Direzione Generale per le Valutazioni e le  
Autorizzazioni Ambientali (DVA)  
Via Cristoforo Colombo, 44  
00147 ROMA RM  
PEC: aia@pec.minambiente.it

Spett.le  
ISPRA  
Servizio interdipartimentale per indirizzo  
coordinamento e controllo della attività  
ispettive  
PEC: protocollo.ispra@ispra.legalmail.it

Oggetto: Enel Produzione S.p.A. - Centrale termoelettrica Piombino - Verifica della sussistenza dell'obbligo di presentazione della relazione di riferimento di cui al DM 272/2014 - Considerazioni Enel su non applicabilità trasmissione esiti verifica

Con riferimento alla Vostra comunicazione prot. n. 0007799 del 22-03-2016, a noi pervenuta con protocollo Enel-PRO-23/03/2016-0010358, ed alla Vostra richiesta di trasmissione degli esiti della procedura per la verifica della sussistenza dell'obbligo di presentazione della relazione di riferimento di cui all'articolo 3, comma 2 del DM n. 272 del 13/11/2014, entro 30 giorni dalla ricezione della stessa, si rappresenta quanto segue.

In merito al regime autorizzativo della centrale termoelettrica di Piombino, si riepilogano le comunicazioni intercorse al riguardo:

- > in data 22/12/2014 Enel ha richiesto al Ministero dello Sviluppo Economico (MSE) l'autorizzazione alla messa fuori servizio definitiva della centrale (ns. prot. Enel-PRO-22/12/2014-0052508);
- > in data 12/03/2015 il MSE ha autorizzato Enel alla messa fuori servizio definitiva della centrale (prot. MSE n. 0005289 del 12/03/2015 in **Allegato 1**);
- > in data 12/06/2015 Enel ha trasmesso alle Autorità Competenti il piano di dismissione della

1/3



centrale, con esplicitazione delle attività finalizzate alla fermata e alla messa in sicurezza degli impianti e delle strutture del sito, affinché sia evitato ogni rischio per l'ambiente e la salute dei lavoratori (ns. prot. Enel-PRO-12/06/2015-0023405);

- > in data 13/07/2015 il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (MATTM) ha avviato il procedimento di valutazione del piano di dismissione (prot. MATTM n. DVA-2015-0018338 del 13/07/2015 in **Allegato 2**);
- > in data 18/09/2015 Enel ha trasmesso alle Autorità Competenti le integrazioni al piano di dismissione richieste da MATTM, con protocollo n. DVA-2015-0021291 del 13/08/2015 (ns. prot. Enel-PRO-18/09/2015-0035906, Enel-PRO-18/09/2015-0035907 e Enel-PRO-18/09/2015-0035908).

Alla luce di quanto sopra riferito, risulta quindi che, a decorrere dal 12/03/2015, tutte le unità di produzione della centrale termoelettrica di Piombino sono state messe definitivamente fuori servizio e sono state avviate le attività finalizzate alla fermata e alla messa in sicurezza degli impianti e delle strutture del sito.

Considerate la definizione di "relazione di riferimento" di cui al D.Lgs. 152/2006 e s.m.i., articolo 5, comma 1, lettera v-bis) intesa come *«informazioni sullo stato di qualità del suolo e delle acque sotterranee, con riferimento alla presenza di sostanze pericolose pertinenti, **necessarie al fine di effettuare un raffronto in termini quantitativi con lo stato al momento della cessazione definitiva delle attività** [...]»* e le finalità del DM n. 272 del 13/11/2014, essendo già la centrale termoelettrica di Piombino nello stato di cessazione definitiva delle attività, si ritiene che la procedura per la verifica della sussistenza dell'obbligo di presentazione della relazione di riferimento di cui all'articolo 3, comma 2 del DM n. 272 del 13/11/2014 non sia applicabile allo stabilimento in oggetto.

Tutto ciò premesso, la scrivente Società, riscontrando la richiesta di codesto spettabile Ministero, evidenzia l'insussistenza, nel caso di specie, dei presupposti previsti dall'articolo 3, comma 2 del DM n. 272 del 13/11/2014, con conseguente assenza dell'obbligo di trasmissione degli esiti della procedura prevista dalla richiamata normativa.

Certi di aver fornito tutti gli elementi indispensabili al corretto inquadramento della vicenda, si rimane in ogni caso a disposizione per ogni ulteriore informazione o chiarimento che codesto spettabile Ministero dovesse ritenere di richiedere.



Distinti saluti

*Allegato 1 - Autorizzazione MSE a messa fuori servizio definitiva centrale*

*Allegato 2 - Avvio procedimento MATTM valutazione piano dismissione centrale*

**Stefano Sartoni**  
Il Responsabile

Il presente documento è sottoscritto con firma digitale ai sensi dell'art. 21 del d.lgs. 82/2005. La riproduzione dello stesso su supporto analogico è effettuata da Enel Italia srl e costituisce una copia integra e fedele dell'originale informatico, disponibile a richiesta presso l'Unità emittente.

## **Allegato 1**

**Autorizzazione MSE a messa fuori  
servizio definitiva centrale**



# Ministero dello Sviluppo Economico

DIREZIONE GENERALE PER IL MERCATO ELETTRICO, LE RINNOVABILI E L'EFFICIENZA ENERGETICA, IL NUCLEARE  
Il Direttore Generale

**Ministero dello Sviluppo Economico**  
AOO\_Energia  
Struttura: DGM/ERE/EN  
**REGISTRO UFFICIALE**  
Prot. n. 0005289 - 12/03/2015 - USCITA

**ENEL PRODUZIONE S.P.A.**  
Divisione Generazione ed Energy Management  
Viale Regina Margherita 125  
00198 - ROMA  
[enelproduzione@pec.enel.it](mailto:enelproduzione@pec.enel.it)  
[claudia.chiulli@enel.com](mailto:claudia.chiulli@enel.com)  
[rosario.marzullo@enel.com](mailto:rosario.marzullo@enel.com)

**MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL  
TERRITORIO E DEL MARE**  
- Direzione generale per le valutazioni ambientali  
[dgsalvanguardia.ambientale@pec.minambiente.it](mailto:dgsalvanguardia.ambientale@pec.minambiente.it)  
[dva@minambiente.it](mailto:dva@minambiente.it)

- Direzione generale per le valutazioni ambientali  
*Divisione II - Sistemi di valutazione ambientale*  
[dva-II@minambiente.it](mailto:dva-II@minambiente.it)

- Direzione generale per le valutazioni ambientali  
*Divisione IV - Rischio rilevante e autorizzazione  
integrata ambientale*  
[aia@pec.minambiente.it](mailto:aia@pec.minambiente.it)  
[dva-IV@minambiente.it](mailto:dva-IV@minambiente.it)

**PER CONOSCENZA:**

**ISPRA – ISTITUTO SUPERIORE PER LA PROTEZIONE  
E LA RICERCA AMBIENTALE**  
Via Vitaliano Brancati, 47  
00144 - ROMA  
[protocollo.ispra@ispra.legalmail.it](mailto:protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)

**REGIONE TOSCANA**  
[regionetoscana@postacert.toscana.it](mailto:regionetoscana@postacert.toscana.it)

**PROVINCIA DI LIVORNO**  
[provincia.livorno@postacert.toscana.it](mailto:provincia.livorno@postacert.toscana.it)

**COMUNE DI PIOMBINO**  
[comunepiombino@postacert.toscana.it](mailto:comunepiombino@postacert.toscana.it)

**TERNA RETE ITALIA S.P.A.**  
Direzione Dispacciamento e Conduzione  
Via Palmiano 101



00138 Roma  
[gianni.armani@terna.it](mailto:gianni.armani@terna.it)  
[luigi.defrancisci@terna.it](mailto:luigi.defrancisci@terna.it)  
[pierfrancesco.zanuzzi@terna.it](mailto:pierfrancesco.zanuzzi@terna.it)

**Trasmessa alle P.P.A.A. per via telematica**

**Oggetto: Società: Enel Produzione S.p.A. - Centrale termoelettrica di Piombino (LI) – Messa fuori servizio definitiva - Parere ai sensi e per gli effetti dell'art.1-quinquies della legge 290/2003.**

Con nota n. Enel-PRO-22/12/2014-0052508, la Società Enel Produzione S.p.A, ai sensi di quanto disposto dall'art. 1-quinquies, comma 1, della L. n. 290/2003, ha chiesto a questo Ministero l'autorizzazione alla messa definitiva fuori servizio della centrale termoelettrica di Piombino (LI).

Con nota n. 1287 del 22.01.2015 (**allegato 1**) questa Amministrazione, ai sensi di quanto disposto dalla normativa sopra citata sulla definitiva messa fuori servizio degli impianti di generazione di energia elettrica, ha chiesto alla Società Terna Rete Italia S.p.A. le proprie valutazioni circa l'impatto che la definitiva cessazione dell'esercizio della Centrale termoelettrica può avere sulla sicurezza e funzionalità del sistema elettrico.

In data 29.01.2015, con nota n. TRISPA/P20150000628 (**allegato 2**), la Società Terna Rete Italia ha comunicato di "[...] *non ravvisare nessun significativo aumento dei rischi di esercizio del sistema elettrico nazionale* [...]", rimanendo comunque in attesa di conoscere i dettagli dell'eventuale piano di dismissione.

Si ritiene pertanto che la Società Enel Produzione S.p.A. possa procedere a mettere definitivamente fuori servizio la centrale termoelettrica di Piombino, fermo restando quanto prescritto dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare con il decreto n. 47 del 14.02.2013 (riesame dell'Autorizzazione Integrata Ambientale) relativamente alla predisposizione di un piano di bonifica e ripristino ambientale (prescrizione 8.9).

Distinti saluti.

IL DIRETTORE GENERALE

(Dott.ssa Rosaria Romano)



## Ministero dello Sviluppo Economico

DIREZIONE GENERALE PER IL SISTEMA ELETTRICO, LE RINNOVABILI E L'EFFICIENZA ENERGETICA, IL NUCLEARE  
Divisione III – Produzione Elettrica

Ministero dello Sviluppo Economico

AOO\_Energia  
Struttura: DGIM/RELEN  
REGISTRO UFFICIALE  
Prot. n. 0001287 - 22/01/2015 - USCITA

ALLA SOCIETÀ TERNA RETE ITALIA S.P.A.  
Direzione Dispacciamento e Conduzione  
Via Palmiano 101  
00138 Roma  
[gianni.armani@terna.it](mailto:gianni.armani@terna.it)  
[luigi.defrancisci@terna.it](mailto:luigi.defrancisci@terna.it)  
[pierfrancesco.zanuzzi@terna.it](mailto:pierfrancesco.zanuzzi@terna.it)

e per conoscenza:

ALL'ENEL PRODUZIONE S.P.A.  
Divisione Generazione ed Energy Management  
Viale Regina Margherita 125  
00198 - ROMA  
[enelproduzione@pec.enel.it](mailto:enelproduzione@pec.enel.it)  
[claudia.chiulli@enel.com](mailto:claudia.chiulli@enel.com)  
[rosario.marzullo@enel.com](mailto:rosario.marzullo@enel.com)

### TRASMESSA PER VIA TELEMATICA

**Oggetto:** Comunicazione ai sensi e per gli effetti dell'art.1-quinquies della legge n. 290/2003 – **Definitiva messa fuori servizio degli impianti di LIVORNO, ROSSANO CALABRO (Unità termoelettriche a vapore nn. 3 e 4 e Turbogas di ripotenziamento "C" e "G"), MONTALTO DI CASTRO (Unità termoelettriche a vapore nn. 3 e 4) e PIOMBINO.**

Si fa riferimento alla note con cui la Società Enel Produzione S.p.A, ai sensi di quanto disposto dall'art. 1-quinquies, comma 1, della L. n. 290/2003, ha chiesto a questo Ministero l'autorizzazione alla messa fuori servizio definitiva delle seguenti unità di produzione:

- LIVORNO (nota Enel-PRO-22/12/2014-0052504 – **Allegato 1**);
- ROSSANO CALABRO: Unità termoelettriche a vapore nn. 3 e 4 e Turbogas di ripotenziamento "C" e "G" (nota Enel-PRO- 22/12/2014-0052505 – **Allegato 2**);
- MONTALTO DI CASTRO: Unità termoelettriche a vapore nn. 3 e 4 (nota Enel-PRO- 22/12/2014-0052506 – **Allegato 3**);
- PIOMBINO (nota Enel-PRO- 22/12/2014-0052508 – **Allegato 4**).

Al riguardo, si chiede a codesta Terna Rete Italia S.p.A. di trasmettere a questo Dicastero le proprie valutazioni in merito all'impatto che la definitiva cessazione dell'esercizio delle Unità di produzione di energia elettrica in parola può avere sulla sicurezza e funzionalità del sistema elettrico.

Nel rimanere in attesa di riscontro, si porgono cordiali saluti.

Div. III – Produzione Elettrica  
Il Dirigente  
(Mauro Sgaramella)

Roma, 29/01/2015

TRISPA/P20150000628

Spettabile

Ministero dello Sviluppo Economico  
Dipartimento per l'Energia  
Direzione Generale per il Mercato Elettrico, le  
Rinnovabili e l'Efficienza Energetica, il Nucleare  
Divisione III - Produzione Elettrica  
c/a Mauro Sgaramella  
Via Molise, 2  
00187 Roma  
Fax 06 4788 7783

e p.c. Enel Produzione Spa  
Divisione Global Trading  
Energy Management Italy  
c.a. Alfredo Camponeschi  
Viale Regina Margherita 125  
00198 Roma  
Fax n 06 8305 4406 - 06 8305 2211

**Oggetto: Comunicazione ai sensi e per gli effetti dell'art.1-quinquies della legge n.290/2003-  
Definitiva messa fuori servizio degli impianti di LIVORNO, ROSSANO CALABRO  
(Unità termoelettriche a vapore nn.3 e 4 e Turbogas di ripotenziamento "C" e "G"),  
MONTALTO DI CASTRO (Unità termoelettriche a vapore nn.3 e 4) e PIOMBINO.**

Con riferimento alla vostra di pari oggetto del 22/01/2015 (Vs protocollo n. 0001287), segnaliamo di non ravvisare nessun significativo aumento dei rischi di esercizio del sistema elettrico nazionale, che si possa determinare a seguito della messa fuori servizio definitiva delle unità in oggetto, relative alle Centrali di Livorno, Rossano Calabro, Montalto di Castro e Piombino.

Restiamo comunque in attesa di conoscere i dettagli dell'eventuale piano di dismissione.

Cordiali saluti,

Ministero dello Sviluppo Economico  
AOO\_Energia  
Struttura: IXiMERFEN  
REGISTRO UFFICIALE  
Prot. n. 0002844 - 12/02/2015 - INGRESSO

Il Direttore  
Pier Francesco Zanuzzi



Copia: TRI-AD, TRI-SVR, PA-AI, PA-RC

## **Allegato 2**

**Avvio procedimento MATTM  
valutazione piano dismissione  
centrale**



*Ministero dell' Ambiente  
e della Tutela del Territorio e del Mare*

DIREZIONE GENERALE PER LE VALUTAZIONI  
E LE AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI

DIVISIONE III - RISCHIO RILEVANTE E  
AUTORIZZAZIONE INTEGRATA AMBIENTALE



Ministero dell' Ambiente e della Tutela del Territorio e  
del Mare - D.G. Valutazioni e Autorizzazioni Ambientali

U.prot DVA-2015-0018338 del 13/07/2015

Pratica N: .....

Ref. Mittente: .....

Enel Produzione S.p.A. Di Piombino  
Località Torre del Sale  
57025 Piombino (LI)  
fax: 0556 266280  
enelproduzione@pec.enel.it  
enel\_produzione\_centrale\_piombino@pec.enel.it

e p.c. Alla Commissione Istruttoria IPPC  
Via Curtatone, 3  
00185 Roma (RM)  
armando.brath@unibo.it  
roberta.nigro@isprambiente.it

e p.c. All'ISPRA  
Via Vitaliano Brancati, 48  
00144 ROMA  
protocollo.ispra@ispra.legalmail.it

Alla Divisione II  
Sistemi di Valutazione Ambientale  
DVA-II@minambiente.it

**OGGETTO: Enel Produzione S.p.A. centrale di Piombino - Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi degli artt. 7 e 8 della legge 241/90 e ai sensi del D.lgs. 152/06 e s.m.i., per il riesame dell' Autorizzazione Integrata Ambientale (ID 19/907/)**

Si comunica, ai sensi della normativa citata in oggetto e dell'art. 29 *nonies* del D.Lgs. 152/06 e s.m.i., l'avvio del procedimento per il riesame dell'autorizzazione integrata ambientale rilasciata con provvedimento del 14/02/2013, n. DM-0000047, relativamente alla trasmissione del Piano di dismissione, giusta nota del 12/06/2015 prot. n.23405 (acquisita al prot. DVA-2015-15698 del 15/06/2015).

Pertanto, trattandosi nel caso in argomento di riesame, non trova applicazione quanto disposto dall'art. 29-*nonies*, comma 1 del D.Lgs. n. 152/06 aggiornato alla luce del D.Lgs. n. 46/2014, nella parte in cui l'autorità competente si esprimerebbe nel merito della sostanzialità della modifica progettata entro il termine di 60 gg dal ricevimento della comunicazione.

Ufficio Mittente: Div. III - Sezione Controllo e Prevenzione Ambientale  
Funzionario responsabile: Grande.Zelinda@minambiente.it - 0657225962  
DVA-4RI-AG-08\_2015-0045.R02.DOC

Con riferimento a tale procedimento si informa codesta Società che l'unità organizzativa competente è la divisione IV di questa Direzione ed il funzionario responsabile del procedimento è il Dirigente della medesima Divisione.

Il procedimento in argomento dovrà concludersi entro i termini previsti dall'art. 29-*quater* del D.Lgs. n. 152/06.

Si invita, inoltre, la Commissione IPPC a valutare la succitata documentazione, per la propria competenza e ad esprimersi in merito alla congruità della tariffa versata pari all'importo di €2.000,00.

Con provvedimento prot. n. GAB-2012-0012636 del 27/07/2012 il Ministro dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare ha individuato il Segretario Generale, Cons. Antonio AGOSTINI, quale titolare del potere sostitutivo in caso di inerzia nella conclusione dei procedimenti di competenza del medesimo Ministero, ai sensi dell' articolo 2, comma 9-bis, della legge 7 agosto 1990, n. 241.

Pertanto, decorsi inutilmente i termini previsti per la conclusione dei procedimenti, i privati interessati potranno rivolgersi al Segretario Generale, nominato ai sensi del citato comma 9-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241, perché, entro un termine pari alla metà di quello originariamente previsto, concluda il procedimento attraverso le strutture competenti o con la nomina di un commissario.

Per l'attivazione del potere sostitutivo del Segretario Generale i privati interessati potranno scrivere al Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare al seguente indirizzo dedicato di posta elettronica: [poteresostitutivo@minambiente.it](mailto:poteresostitutivo@minambiente.it).

Si informa altresì, codesta Società che la documentazione inerente il procedimento de quo è disponibile per la consultazione sul sito <http://aia.minambiente.it>.

Il Dirigente  
(Dott. Giuseppe Lo Presti)

